



9 КОГДА МЕНЯ ПРОИНФОРМИРУЮТ О РЕЗУЛЬТАТЕ МЕДИЦИНСКОГО ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЯ?

По возможности мы постараемся проинформировать о результате освидетельствования сразу же после его завершения. Если это невозможно, Ваша больничная касса в ближайшее время получит экспертизу MDK и проинформирует Вас о принятом кассой решении.

10 КОМУ НАПРАВЛЯЕТСЯ ПИСЬМЕННАЯ ЭКСПЕРТИЗА?

Важно знать: Ни у Вашей больничной кассы, и ни у Вашего лечащего врача не будет доступа к Вашему медицинскому анамнезу и врачебным заключениям. После экспертного освидетельствования отправляется только лишь диагноз, краткий итог освидетельствования и оценка MDK. Исключение: в соответствии с § 25 Социального кодекса, том X, Вы как застрахованное лицо можете ознакомиться полностью со всем экспертным заключением. Но существует также и возможность того, чтобы содержание экспертного заключения было разъяснено Вам врачом.

11 НАСКОЛЬКО ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ ДЛЯ РЕШЕНИЯ БОЛЬНИЧНОЙ КАССЫ ЯВЛЯЕТСЯ РЕЗУЛЬТАТ ЭКСПЕРТНОГО ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЯ?

Результат экспертного освидетельствования призван помочь больничной кассе. Решение о пособии/услуге принимается больничной кассой.

12 ЧТО Я МОГУ СДЕЛАТЬ В СЛУЧАЕ НЕСОГЛАСИЯ С РЕЗУЛЬТАТОМ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЯ?

Существует возможность обжалования в больничной кассе. Пожалуйста, обсудите вопрос необходимой медицинской экспертизы со своим лечащим врачом. Внимание: Жалоба должна быть подана непосредственно в Вашу больничную кассу, а не в MDK.

13 ГДЕ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ?

В случае возникновения дополнительных вопросов к нам можно обратиться по телефону. В MDK Бавария можно звонить по телефону 0911 - 65068-555.

Информацию о MDK Бавария и ее задачах можно найти также на сайте: <http://www.mdk-bayern.de>.

Подробную информацию об услугах государственной системы медицинского страхования можно получить в больничной кассе.

ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ ОБ ЭКСПЕРТНОМ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИИ МОЖНО НАЙТИ НА САЙТЕ: WWW.MDK.DE

Дальнейшую информацию на других языках можно найти по адресу:
www.mdk-bayern.de/downloads

Diese Informationen in anderen Sprachen finden Sie unter:
www.mdk-bayern.de/downloads

You will find this information in other languages here:
www.mdk-bayern.de/downloads

Başka dillerde bu bilgileri buradan görebilirsiniz:
www.mdk-bayern.de/downloads

MDK Bayern
Haidenauplatz 1
81667 München
Телефон: 0911 - 65068 555
info@mdk-bayern.de
www.mdk-bayern.de

Информация Медицинской Службы Системы
Медицинского Страхования в Баварии,
www.mdk-bayern.de



**ИНФОРМАЦИЯ О
СОЦИАЛЬНО-
МЕДИЦИНСКИХ
КОНСУЛЬТАЦИЯХ
В МЕДИЦИНСКОЙ
СЛУЖБЕ**

Вы получили приглашение на социально-медицинскую консультацию в MDK Бавария. В этом флаере содержится обзорная информация с важнейшими вопросами и ответами применительно к предстоящей экспертизе.

1 ЧТО ТАКОЕ MDK БАВАРИЯ?

Медицинская Служба Системы Медицинского Страхования в Баварии (сокращенно: MDK Бавария) является независимым консультационно-экспертным центром государственной системы медицинского страхования и социального страхования по уходу, полномочия которого прописаны в Социальном кодексе (SGB). MDK Бавария представляет собой социально-медицинское учреждение, целью которого является улучшение здоровья населения, снижение нагрузки от болезней и содействие справедливому распределению социальных услуг.

2 ПОЧЕМУ ПОДКЛЮЧАЕТСЯ МЕДИЦИНСКАЯ СЛУЖБА?

Государственные больничные кассы в Германии в определенных случаях обязаны запросить экспертизу MDK (§ 275 [1] Социального кодекса, том V). Как правило, больничные кассы обращаются за консультацией в MDK, если они нуждаются в экспертизе компетентной, независимой организации, чтобы принять решение о качестве и необходимости медицинской услуги или услуги по уходу. Типичными примерами являются вопросы нетрудоспособности, заявления на получение курсов реабилитации, а также ошибки в лечении, назначение лечебных средств, вспомогательных средств и лекарственных препаратов или пользование услугами стоматолога.

3 ОБЯЗАТЕЛЬНО ЛИ МНЕ НУЖНО ПРИХОДИТЬ ПО ПРИГЛАШЕНИЮ MDK?

Если Вы не придете по приглашению MDK, вполне возможно, что Вы лишитесь права на выплату или услуги (напр., права на получение больничного пособия). Важно знать: если Вы не можете прийти в назначенное время по веской причине (напр., по болезни), Вы должны взять справку у своего врача и предоставить ее в больничную кассу.

4 НУЖНО ЛИ МНЕ ПРЕДОСТАВИТЬ МОИ ВРАЧЕБНЫЕ ЗАКЛЮЧЕНИЯ?

Да, нужно. Потому что: если Вы претендуете на социальные пособия или получаете социальные пособия, Вы обязаны предоставить все соответствующие необходимые факты и при необходимости позволить себя обследовать (§§ 60 - 65 Социального кодекса, том I). По этой же причине и Ваши лечащие врачи также обязаны передать в MDK по требованию Ваши социальные данные и врачебные заключения, если это необходимо для экспертизы (§ 276 [2] Социальный кодекс, том V).

5 ОБЕСПЕЧЕНА ЛИ ЗАЩИТА ДАННЫХ ПРИМЕНИТЕЛЬНО К МОИМ ДОКУМЕНТАМ?

MDK Бавария уделяет большое значение вопросу защиты данных, медицинские данные используются в соответствии со строжайшими стандартами безопасности. Доступ к данным неуполномоченных лиц (включая работодателя) невозможен.

6 КТО КОНСУЛЬТИРУЕТ В MDK БАВАРИЯ?

Экспертами выступают врачи-специалисты с многолетним профессиональным опытом, обладающие социально-медицинской квалификацией. Врачи MDK Бавария не подчиняются указаниям государственных больничных касс и обязаны действовать при осуществлении своих задач в соответствии с § 275 [5] Социального кодекса, том V, только согласно своей врачебной совести. Чтобы врачи MDK были в состоянии выполнять эту ответственную задачу, они регулярно проходят курсы повышения квалификации. В своей экспертной работе специалисты MDK не только опираются на предписания закона, но и действуют в соответствии с признанным уровнем развития медицины и знаний об уходе.

7 КАК ПРОХОДИТ КОНСУЛЬТАЦИЯ?

На первом месте при экспертизе MDK стоит собеседование, за которым может при необходимости последовать физическое обследование. Сначала врач, выступающий экспертом MDK, обсудит с Вами Ваши жалобы на здоровье: Как они прогрессируют? Какие обследования и виды лечения до сих пор назначались Вам? Текущее состояние? Запланированы ли дополнительные меры медицинского характера? Каковы условия на рабочем месте? При необходимости за этим последует физическое обследование. Объем обследования зависит от Вашего состояния здоровья.

Эксперт MDK не имеет права вмешиваться в ход лечения (напр., назначать медикаменты) или назначать инвазивные или создающие дополнительную нагрузку методы обследования (напр., анализы крови или рентгеновское обследование). Однако на основании собеседования и, возможно, последующего обследования, он может дополнительно проконсультировать Вас и дать рекомендации. Сюда относится, напр., направление к врачу-специалисту, проверка медикаментозного лечения или обеспечения вспомогательными средствами.

8 КАК Я МОГУ ПОДГОТОВИТЬСЯ К КОНСУЛЬТАЦИИ?

При необходимости MDK запросит у Вашего лечащего врача врачебные заключения, возможно, с врачом уже даже был установлен контакт по телефону. Мы просим Вас дополнительно принести на врачебную комиссию соответствующие актуальные врачебные заключения и предварительно еще раз пройтись по своей истории болезни или записать ее. Кроме того, с нашего Интернет-сайта Вы можете распечатать описание дороги. Если Вы плохо или совсем не говорите по-немецки или не понимаете, возможно, имеет смысл привести с собой человека, в достаточной степени владеющего немецким языком, напр., родственника или знакомого.

